



世界电信发展大会（WTDC-02）

2002年3月18日-27日，土耳其，伊斯坦布尔

文件 210-C

2002年3月21日

原文：法文

第2委员会

## 第2委员会第一次会议

### 会议纪要 (预算控制)

2002年3月21日（星期四），16: 45

主席：U. MOHR先生（德国）

议题	文件
1 预算控制委员会的职责范围	DT/2
2 大会的财务责任	117
3 2002年世界电信发展大会预算	13
4 土耳其共和国政府与国际电联秘书长之间的协议	115 + Corr.1
5 各团体或组织向大会的捐款	116
6 为2002年全权代表大会举办一次筹备会	—

## **1 预算控制委员会的职责范围（第DT/2号文件）**

1.1 批准了规定第二委员会职责范围的第DT/2号文件。

## **2 大会的财务责任（第117号文件）**

2.1 秘书对第117号文件做了介绍，文件的目的是为了提请大会注意《公约》第34条的规定。

2.2 德国代表指出，国际电联《组织法》第22条第142款包含同样的规定。

2.3 批准第117号文件。

## **3 2002年世界电信发展大会预算（第13号文件）**

3.1 秘书对第13号文件做了介绍，文件表明了总的直接费用是2 296 513瑞士法郎，包括小计1 442 887瑞士法郎的预算拨款和853 626瑞士法郎的文件制作费用。

3.2 美国代表问，是否预见到预算超支的可能性。

3.3 秘书回答说，预计不会超支，但他也不能提供一个明确的答案。将尽力控制在预算范围内，但最终数额将取决于增加制作的文件数量。

3.4 美国代表希望国际电联设法控制在此范围内，黎巴嫩代表对此表示支持。

3.5 马里代表认为，不应为了节约而降低服务质量，尤其象马里这样的法语国家，对语言问题尤为关注。

3.6 在没有其它意见的情况下，批准了第13号文件。

## **4 土耳其共和国政府与国际电联秘书长之间的协议**

### **（第115号文件和勘误1）**

4.1 秘书说，第115号文件包含土耳其共和国政府与电联秘书长之间达成的、有关世界电信发展大会（WTDC-02）组织、举办和筹资的协议。文件供委员会参考。

4.2 会议将第115号文件及其勘误1记录在案。

## **5 各团体或组织向大会的捐款（第116号文件）**

5.1 秘书对第16号文件做了介绍，它描述了未被理事会免除会费的国际组织的财务捐款数额的计算程序。将适时公布参会组织的清单。

5.2 第116号文件记录在案。

## 6 为2002年全权代表大会举办一次区域间筹备会

6.1 主席说，在指导委员会最后一次会议上，英国代表要求提供一小时的口译服务，以便为2002年全权代表大会举办一次区域间筹备会议。秘书长对举办这样一次会议的可能性进行了调查，并找到了召开这样一次会议的时段。秘书长准备破例同意举办这样一次会议的请求，因为它符合国际电联的利益，并基于此，请求预算控制委员会主席能够表示同意。经与财务部磋商，他确定提供口译服务将不会增加任何额外的费用，因为口译人员已经到会。不过，应明白此决定并不是要开创先例。

6.2 黎巴嫩代表高兴地得知提供口译服务将不会对预算造成任何影响。不过，鉴于会议的重要性，他准备接受任何正常的预算超支，即使这将意味着需要使用筹备全权代表大会的预算。

6.3 美国代表赞同黎巴嫩代表的意见，并建议，若超过了世界电信发展大会的预算，国际电联秘书长应将额外费用记入全权代表大会的预算。最后，他对土耳其共和国政府的杰出工作和盛情接待表示感谢。马里代表对美国代表和黎巴嫩代表的意见和建议表示赞同。

会议于**17点10分**结束。

秘书：  
G. EIDET

主席：  
U. MOHR